





# VÁLASZTÁSOK A JOSEPH ELWELL TISZÁNTULIEGY BOOTLEGGER KERÜLETEKBEN GYLKOLTA MEG

Junius 13-dikán kezdődtek meg a választások a felszabadult tiszántuli országokban. — A gazdaságpart nagy reményekkel várja az eredményt.

Tizenegy kerületet még mindig megszállva tart az "ellenség."

A Tiszántuli felszabadult negyvenöt választókerületben június 13-án kezdődtek a választások. Ezzel azonban a Clemenceau-féle határokig terjedő Magyarország nem minden területe megszabadult a megszállás alól, míg tizenegy kerületet tart az ellenség megszállva. Vasárnap és hétfőn huszonnégy választókerületben megváltak a nemzetgyűlési képviselői választások. A pártok kilátásairól a gazdaságpartban a következő tájékoztatást közölték a nyilvánossággal:

Békes: pótválasztás a gazdaságpart győzelemével. Békésben: Bolla Aladár (kisz.) győzelmet várják. Gyoma: Dr. Zeolke Antal (kisz.) esetleg pótválasztás. Gyula: Anka János (ker. egyesülés) és K. Schriffert Ferenc (kisz.) között pótv. Orosháza: erős küzdelem. Csizmadia: András és Németh Pál kiszagadják között. Szarvas: pótv. Dr. Szécsi Sándor és Borghy Pál kiszagadják között. Szeghalom: küzdelem Nagy József és Kardos Károly kiszagadják között. Nagyhalom: pótválasztás Kovács Nagy Sándor és Veres Jenő kiszagadják között. Derecske: Dr. Gubhy Tóder (kisz.) Mako: Bizonytalan. Jéplétek Szöke Gyula (ker. egyesülés), Wagner Károly (kisz.), Tarnai Ivor pártokiv., Esperit János pártokiv. külső demokrata, Nyéki József (kisz.) Szentgyörgyi Albert és László (kisz.) egyhangú. Hajdúböszörmény: gróf Bethlen István (kisz.). Hajdúnána: Hadházi Zsigmond (kisz.) Szabolcs: dr. Csigéd Mihály (kisz.) Nádudvar: pótv. Dr. Káta Ernő (kisz.) és Kiss Ferenc (kisz.) esetleg Jambor Kálmán (ker. egyes.) között. Kunszentmárton: Kund András (kisz.) Karcag: Csontos István (kisz.) Mezőtúr: küzdelem Vétes Vilmos István (kisz.) és Tóth János (pártokiv.) között. Kunhegyes: pótv. gróf Ráday Gedeon pártokiv. és Rigó József kisz. között. Törökszentmiklós: Gémbsó Gyula (kisz.) egyhangú. Nagykálló: Dr. Sörös János (kisz.) Nyírbátor: pótv. Szabó Lajos (kisz.) és Birtha Sándor (ker. egyesülés). Nyíregyháza: küzdelem Paulusz Márton (kisz.) és Dvorszák György pártokiv. között. Mátészalka: Dr. Barthos Andor (kisz.) Debrecen: I. Polgár István (kisz.) II. Emich Gusztáv és Pröle Vilmos. III. Nagy József (kisz.), Bernolák Nándor (ker.) Hódmezővásárhely: I. Emich Gusztáv (kisz.) biztos. II. kilátástalan Szádeczky Lajos (ker.) Pálósi Dénes (kisz.) és Sallai Iván nemz. szov. között.

A rendőrségen meg vannak arról győződve, hogy a nőknek semmi közik Elwell meggyilkolásához, Elwell egy társa gyilkolta meg.

Ezt a társat Elwell kijátsozta. Elwellnek része volt italpekulációkban.

NEW YORK, jun. 30. — Edward Swana, kerületi ügyész, aki a Joseph Borne Elwell gyilkossági ügyben a nyomozást vezeti, az utolsó huszonnyegyre csökkentette az értesítéseket kapott. Ezekből az értesítésekből a kerületi ügyész arra következtet, hogy az ismert főbűnös és kártyaembert, a nök kedvencét, valószínűleg egy társa gyilkolta meg, akivel együtt dolgozott a titkos italpekulációkban.

A detektíveknek immár rendelkezésre állnak az összes neve, annak a business társaságnak minden egyes tagjáról pontos tudomása van a rendőrségnél, amely társaság a titkos italpekulációkkal foglalkozott. Ennek a társaságnak Elwell is tagja volt. Ennek a társaságnak egyik tagja látta őt minden valószínűség szerint. A rendőrségen és az ügyészségen kijelentették, hogy a homályos és bonyolult ügyben eddig ez az első igazán megbízható nyom. Ennek a feltevésnek minden egyes pontja pontosan megegyezik azokkal az adatokkal, amelyeket a rendőrség beszerzett arra vonatkozólag, hogy a gyilkosságot megelőző napokban Elwell mivel foglalkozott.

A detektívek megállapították, hogy Elwell az utóbbi időben igen nagy anyagi gondokkal küzdött. Ez magyarázza meg, hogy három nappal a halála előtt miért adta el egyik legjobb vetélylóját, s miért adta el a kis yachtját is.

A veszteségek Elwellt minden valószínűség szerint az italpekulációból kifolyólag érték. Nem lehetetlen, hogy az egyik társát megsejtesse és bosszút álljon.

A vizsgálat ezen a nyomon gőzerővel folyik tovább.

# HAJÓJEGYEK

Foglalja le a hajójegyet még ma HAJÓINDULÁSOK:

Julius 10-én	La Lorraine
Julius 10-én	Roma
Julius 13-án	Belvedere
Julius 17-én	Lapland
Julius 21-én	Rotterdam
Julius 27-én	Pres. Wilson
Julius 31-én	Manchuria

PÉNZKÜLDÉS Magyarországra minden részére a legolcsóbb napi áron teljes felvétel mellett.

KERJE TOLUNK Magyarországra legújabb térképét. Ingyen küldjük el a címre.

STANDARD BANK HUGO LEDERER BANKHAZA AVE B COR 4th ST. NEW YORK

# MEGRÁGUL A SZEMÉLY ÉS TEHERSZÁLLÍTÁS

A vasutársaságok képviselői szerint a teherszállítás díját 55.5 százalékkal kell emelni.

A személyszállítás mérföldenként fél százalékos lesz drágább.

WASHINGTON, június 30. — Az államközi kereskedelmi bizottság előtt, amely a vasutasok fizetésemelésével és a viteldíj-emeléssel foglalkozik, Clifford Thorne chicagói lakos, a vasutársaságok képviselője, nagy becsvágyat mondott, amelyben úgy nyilatkozott, hogy a vasúti teherszállítás díját legalább is 55 és fél százalékot kell emelni, ha azt akarja a kormány, hogy a vasutársaságok gondoskodjanak a teheráru forgalom emelkedésének lehetővé tételéről és teljesítsék a vasutasoknak fizetésemelésére vonatkozó követeléseket.

Thorne azt javasolta, hogy a béremelés adják további kihágással megelőzését azokhoz a költségekhez, amelyek a vasutársaságok a teheráru szállításra felvételére vonatkozó kérésüket alaptikák.

"Ha az egész fizetésemelést a teherszállítás árához csatoljuk, mondotta Thorne, akkor a teherszállítás a keleti államokban 60 százalékkal, a nyugati államokban 50 százalékkal és a déli államokban 60 százalékkal drágul meg."

"Ha a személyszállítást árát mérföldenként fél százalékkal emeljük és minden más szállítást árát 20.26 százalékkal fokok zuk, — folytatta Thorne, — akkor a vasutaknak elegendő bevételek lesznek, hogy a szállítás javításokat végrehajtassák s a fél billió dollárt kitevő fizetésemelést is biztosítsák az alkalmazottaknak."

VIZSEFÜLT SZÖVETSÉGI TISZTVEISELŐ.

Thomas A. Cannell fürdés közben a Potomacban lelte halálát.

WASHINGTON, jun. 30. — Thomas A. Cannell, a pénzügyminiszterium takarékosági osztálya igazgatója, a közismert californiai újságíró, elment fürdeni a Potomac folyóba. Fürdés közben görcsöt kapott, elmerült s mielőtt segítségére siethettek, megfulladt. Holttestét hamarosan megtalálták.

A MARIENBADI FÜRDŐ. A fürdő árát felemelték Marienbadban, a világhírű fürdőhelyen.

PRAGA, június 30. — Most dolgoznak ki Csehszlovákia tervezetét arra vonatkozólag, hogy a világhírű három cseh, volt osztrák fürdőhelyen, Marienbadban, Carlsbadban és Franzensbadban felemlik a fürdők árát. Egy kura ára a husz és öt-száz korona, cseh korona között fog váltakozni.

A JAPAN ANAROHISTAK MUNKÁBAN.

Bomba robbant fel a japán parlament-épület előtt. — Emberek életben nem esett kár.

TOKIO, június 30. — Az előtt az épület előtt, amelyben a japán képviselők gyűlésének, bomba robbant fel tegnap délelőtt. A robbanás csak az épület homlokzatát rongálta meg, de emberéletben nem tett kárt.

# KENTUCKYBAN EGY ÖREG ÖRÜLT GARÁZDALKODOTT

Egy hatvan esztendőös örült megölte a sógorát, azután gyilkos kísérletet követett el az unokahuga és a nővére ellen.

Az utóbbi kettőt egy öreg néger mentette meg a haláltól.

LEXINGTON, jun. 30. — Newcastleben egy hatvan esztendőös örült, Charles Chestnut, meggyilkolta tegnap a sógorát, a hatvanhat esztendőös Dr. J. T. Nuttall. A meggyilkolt ember egyike volt a legismertebb férfiaknak egész közép Kentuckyban.

Az örült azután kísérletet tett arra, hogy meggyilkolja a nővérét, Mrs. Nuttall és az unokahugát, de ezeknek az életét megmentette egy öreg néger, Ed. Durrel, a ház öreg szolgálója, aki birkozni tudott az örülttel és legyőzte őt.

Chestnut néhány héttel ezelőtt érkezett Texasból rokonának a látogatására. A múlt héten kezdett úgy viselkedni, mint akinek nem teljesen tisztá az esze. Dr. Nuttall elhatározta, hogy a sógorát vizsgálatnak fogja alávetni. Chestnut meg tudta a tervet és dühöngeni kezdett. Dr. Nuttall, tegnap este, a dühöngő örültet bezárta egy szobába.

Egy arra menő látta, hogy Chestnut ki akart bujni az ablakon. Bement a háza és figyelmeztette a doktort. A doktor bement az örülthöz, hogy lecsillapítsa. Chestnut nekiforogt az orvosnak, aki el akart szaladni. Az örült utóélet. Ez használatra fegyvernek. A két ember között rettenetes dühködés keletkezett. Az orvos bizonyult gyengébbnek kettejük közül és az örült elvágta a torját. Az orvos azonnal meghalt.

Mrs. Nuttall és a lánya oda szaladtak, hogy a doktornak segítsenek. Chestnutnak sikerült az asszony fejét a hóna alá kapni és már azon a ponton volt, hogy elvágja a torját. Ekkor rohant be rémes sikoltozásokra az öreg szolgáló, aki kiütközött nagyon erős ember. Felemelte a dühöngőt és kidobta az ablakon. Kint azután emberek, akik félték bemenni a háza, lefogták és ártalmatlanná tették. Chestnut még mindig örjöng.

# ISMERI ÖN A VERHOVAY SEGÉLY EGYLETET?

Ismerkedjék meg vele még ma. Az ismeretség hasznára lesz Önnek és családjának. Keresse fel a helybeli fiókt tisztviselőit, vagy tagjait,ők majd részletes felvilágosítást adnak Önnek.

Ha az Ön lakóhelyén nincsen fiókja a Verhovay Segély Egyletnek, az esetben felvilágosítást a központi titkárnak erre a címre: Secretary Verhovay Aid Association, Hazleton, Pa.

The State Bank 378 Grand Street New York, N. Y.

Megszerzi az utlevélét és a hajójegyet. Pénzt minden országba küld. Pénzt vált a legolcsóbban. T a k a r é kbetét kamatoznak.

A bank vagyona \$70 millió. Betevőinek száma több mint száz ezer.

PONTOS SZESZ PERCENT ÉS PROOF MÉRŐ \$3.50 és \$5.00

VOROS KERESZT PATIKÁBAN 8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

AJANLÓBESZÉDEK A DEMOKRATAPÁRT NEMZETGYŰLÉSÉN

Palmer igazságügyminiszternek sok kilitása lehetne a jelöltség elnyerésére, ha nem szólna ellene az, hogy a munkások nagy ellenszennel viseltetnek iránta. Viszont a munkásság inkább rokonszenvezik McAdool, ami McAdoonnak lenne előnyére. Az utóbbi napokban olyan szövegökben említették a jelölést ellen McAdoo, hogy ma már kezdene hanyulni a vele tartó delegáltak. Persze, megtörténhetik az is, hogy hivatalosan egyáltalán nem terjesztik elő a nevét, szavazatokat mégis kaphat.

A jelek nagyon arra kezdenek mutatni, hogy "dark horse" győzelme következik be. Cox hívei ismét reménykednek. A demokrata konvencion elindult a szónoklatok áradata. A jelöltek bemutató beszédre került a sor. Szavazásra azonban nem kerül a sor mindaddig, amíg a platformot készítő határozati bizottság el nem készül a munkájával s elő nem terjeszti jelentését. A platform készítő bizottság minden tekintetben a Pehér Ház utasításait követi. Legfontosabb kérdések, amiket meg kell oldani a szesztilalom, az irkérés és a munkások kivánságai, ezek mellett pedig természetesen a Nemzetek Ligájának ügye, amit nem lehet megkerülni a platformon, hogy a konvencion nem fogadja el minden vita nélkül a platformot, hanem hozzájárulások lehet hallani s ez a körülmény megint kitalja a szavazások megkezdésének idejét legalább is péntekig.

Az ohioi delegáció tagjai kezdenek új erőre kapni s habár kezdetben némi lehangoltság nyomai mutatkoztak az rajtuk, most megint nagyobb a remény sűrűk ahhoz, hogy Cox jelölését diadalra tudják vinni. Sőt, a kampány vezetője, Moore azt is állítja, hogy Cox ügye jobban áll, mint akármikor is alott. Egyes nedves párti delegáltak elfordultak ugyan tőle, mert nem tette magévá Pomerne szenátor ötleit, hogy a platformba egy nedves szakaszt is vegyenek fel, de ez viszont a szárazak iránt való ellenszenvet csökkentette.

Készül a platform. — Colby a sör mellett.

M. J. Bryan ugyan kijelentette, hogy a nedvesek érdekében senki sem mer majd lépést tenni, mégis azt rebesgett, hogy a platformkészítő bizottságban az adminisztráció érdekében a sör és a kőnyúl bor érdekében vetik latba nagy befolyásukat. Mikor híre ment annak, hogy a bizottságban a nedves szakaszra vonatkozó javaslatot leszavazták volna, maga Glass szenátor a bizottság elnöke jelentette ki, hogy a dolgot egy szó sem igaz.

Az adminisztráció részéről hír szerint maga Colby külügyminiszter vezeti a sör és bor melletti küzdelmet. A Wilson pártiak jó politikai fogásnak vélik, ha ezt a szakaszt keresztül tudják vinni a republikánusok merev szász álláspontjával szemben. Bryan természetesen késhegyig menő harcot fog indítani ez ellen a törekvés ellen, ha másképpen nem, akkor a konvencion színe előtt. O győztes a legnagyobb mértékben a száraz álláspont lesz.

## Alapított 1898-ban

# MOSTANÁBAN

mikor az európai pénzek árfolyama csaknem napról-napra változik, a magyarok akár hozzátartozójuknak küdenek pénz, akár magyarországi bankban helyeznek el nagyobb összegeket — olyan bankhoz vagy bankárhoz forduljanak, akinek a neve biztosított arra, hogy ügyfeleit lelkiismeretesen és becületesen szolgálja ki. Kiss Emil bankár több, mint husz esztendőn keresztül bizonyoságot tett pontosságáról és megbízhatóságáról; akik vele küdenek pénzt, bizonyosak lehetnek abban, hogy a legolcsóbb napi árfolyamot számítja. Budapesti irodája után a hazaküldött pénzt a lehető leggyorsabban k a p j á k meg hozzátartozóik.

Hajójegyek a legalkalmasabb és leggyorsabb hajókra. KÜLDJON FOGALMOT.

Ohazai ügyek pontos és szakmai elintézés. Telekönyvi másolatok és ohazai okmányok beszerzése.

# KISS EMIL BANKÁR

## 133 Second Ave., New York

Budapesti iroda: Kerepesi-ut 1.

# DEZSŐ JÁNOS

## Pénzküldő, hajójegy, farm- és házaladási, biztosítási, hazai és itteni ügyek elintézési irodája

333 Hancook Ave., Bridgeport, Conn. TELEFON SZÁMOK Irodában: Barnum 5991, lakásban: Barnum 4653-4.

Az amerikai magyarságnak soha fontosabb feladata nem volt, mint ma, hogy a legkönyvben fontolja meg — kit bír meg gyűneik pontos és lelkiismeretes elintézésével. — En 30 éve szolgálom az amerikai magyarság érdekeit becsülettel és lelkiismerettel. — Egrütt élek magyar testvéremmel, tudom, hogy a magyar ember természeténél fogva mennyire megbizik minden emberben s sokszor halom, hogy mily keserűen csalódnak. Nekem mindig egy ületi, mint egykori társadalmi társam célom egy volt, egy leest TISZTESÉGEK KIELEGITENI MAGYAR TESTVÉREIM ÉRDEKEIT S AZOKNAK BIZALMÁT NEM CSAK M.A.R.A. DE ÖRÖKRE MEGTARTANI. Nem dicsekszem, midőn kijelentem, hogy hála köszönettel vagyok magyar testvérem kitudó bizalmáért. — Soha nagy hangu hirdetésekkel nem szoktam előállni s lehetlent ígérni. — Ha hirdetek, a hirdetésben foglaltaknak mindenkor helyt is állók. Helyt állók tartózkodás, becsléses multammal, s saját vagyonommal. — Hirdetek akkor, amikor már magam is meggyőződtem, hogy HAZAUTAZÁRA BIZTOS, HOZZÁTARTOZÓIT KIHÍZATNI TUDJA, PÉNT KÜLDHET UGY SZEBETEINEK, MINT KESŐBBI HASZNÁLATRA HAZAI BANKBA, POSTATAKAREKPEZTÁRBA. OTTHONI DOLGAI ELINTÉZTETHETI. UTLEVÉLEK MEGSZERZÉSÉT személyesen intésem el s így utasám biztos és nyugodt HAJÓJEGYEKET MINDEN VONALRA eredeti áron eladó. AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOKNAK HIVATALOS KÉPVISELŐJE VAGYOK. HOZZÁTARTOZÓIT KIHÍZATOM, A TORVÉNYEK IRATOKAT LEGGYORSABBAN MEGSZEREM. Ennél a dolgonál nagyon vigyásson mindenki, nehogy hibáiban pénzbevesse ügyükét kezdébe kerüljön.

PÉNZKÜLDÉS SÜRGÖNY, VAGY POSTA UTJÁN. Sikerült megtalálnom az utját, hogy általam küldött pénsek a leggyorsabban s pontosan ügy hozzátartójának, mint esetleg banknak kifizessék. — ARAIM LEGOLCSÓBBAK. — PROBALJA MEG, HÁLAS LESZ ERTE.

### JOGÜGYEK ÉVEK OTA FENNALLÓ KÖZJEGYZŐI IRODAMBAN PONTOSAN ELINTÉZTETNEK. — FELVILÁGOSÍTÁST DIJTALANUL ADOK.

INGATLANOK, HÁZAK FARMOK vételét s eladását követtem. Mindenkor tudok olyan far-mot, házat, mely igényeinek megfelel. — Bridgeport városban a munka viszonyok jék. — Mindenki talál munka alkalmat, mellyel megelégedett. — Vegyon itt házat, farmot. — BOLDG LESZ UGY ÖN, MINT CSALÁDJÁ.

TUZZETOSÍTÁS ESZKÖZÖK. — Házt, batorát, valamint minden felszerelést általam teljesen megbizható helyen biztosíthatja. — Vidéki megbízásokat azonnal elintézem. — Levelekre azonnal válaszok.

### FELVILÁGOSÍTÁS TANACS INGYEN.

Kérem továbbra is az amerikai magyarság pártfogását.

# DEZSŐ JÁNOS

Hajójegy, Pénzküldő, Közjegyző és Ingatlan Forgalmi Irodája. 333 HANCOOK AVENUE, BRIDGEPORT, CONN. 151, 84

ztosabb részlevonás  
stafákakönyvet  
nálunk  
klódjék  
konzuli  
ntezünk  
énze itt  
sitás  
re ir:  
ANK  
ZLET: Second Ave. 83rd St.  
DENI,  
anáosra  
N. J.  
IT  
LUHA-  
gnagyobb  
HOUSE  
RK. N. Y.  
ontitársunk áncsiágból áncsi eléggé-nyáni meg és dohányt letesztől a odékjegyzé-  
k. N. Y. k c  
BEN  
es estende- bb és a leg- górtóte est az em- képen gy- ellett. — Nem ártatlan, telje-  
ió nélkül  
szabadult meg Wilkes-Barre orvos felja- grógyógyítani a Wilkes Barre tudományos febb 14 nap veszi Wilkes- on magyarul  
er 30, 1918.  
ntom a mi- gyógyított, s mit ál- nek. — Nem árt nemcsak az Lelkes a gystta nagy  
Alex Otus onaburg, Pa. Box 121.





MAGYAROK AMERIKÁBAN.

Az A. M. Sz. konvenciója

Az Amerikai Magyar Szövetség ezidei főgyűlése július 5-én és 6-án lesz Clevelandban, a Hollenden szálló nagyeremében, a Superior avenue és East 6th street sarkán.

LELKÉSZ BEIKTATÁSI UNNEPÉLY.

Aurora, Ill. — Szép és magasrasztos ünnepély keretében ikartatta be Bartus Sándort az ausztriai Magyar Presbyteriánus egyház június 20-án.

Fáradhatatlanul a templom körüli az utóbbi időben s nekik köszönhető, hogy a templom úgy kívülről, mint belül ennyire is rendezte volt az ünnepélyre.

Az alkalmi énekek elhangzása után Rev. Henry Moser, a helybeli amerikai presbyteriánus egyház segédlelkésze mondott lélekmentő imát s felolvastott egy részt a Bibliából.

A bizottságba, mely a bankettet és a táncmulatságot főképpen rendezte Wayda Péternek, Kocsis Jánosnak, Wayda Mihálynak és Cszimadina Andrásnak volt beavaztatva.

Dezsa János lelkész beszéde után a vasárnapi iskola növendékei énekeltek magyarul és angolul. Alighogy felállt az új lelkész a vasárnapi iskolások éneke után, hogy szóján egy pár szót a gyülekezethez, előlépett a vasárnapi iskola egyik lelkes tanítónője, Péntek Ildikó s rövid beszédet tartott a vasárnapi iskola növendékei részéről átújított Tiszt. Bartus Sándornak egy szép kosár virágot.

A bankett után a táncmulatság tízenkét óráig tartott. Mindenki nagyon szépen mulatott és a legkedvesebb emlékekkel távozott a nagyüzemi közönség.

Detroiti magyar orvos Dr. L. H. Herbert v. hazai szerződés 2225 West Jefferson Ave., Detroit, Mich. h. c.

MENTSÜK MEG A SZIBÉRIAI MAGYAR HADIFOGLYOKAT

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Dénis Sándor, Allensworth, Cal., \$7.00; Prindó János, Superior, Wis., \$5.00; Rozskos János, Cudahy, Wis., \$5.00; Paul J. Milk River, Alta., Canada, \$5.00; Jesztrebszky János, Pittsburgh, Pa., \$5.00; Dósa Sándor, Delco, N. C., \$3.00; Wagnay György, Detroit, Mich., \$3.00; Nameth János, Bucyrus, Ohio, \$2.00; Pollák Antal, Dallas, Texas, \$2.00; Kőrös József, Akron, O., \$2.00; Mrs. Antonia, Elackner, Athens, O., \$1.50; Getz Valentin, Toledo, Ohio, \$1.00; Szabó János, Detroit, Mich., \$1.00.

Összesen: \$42.50. Előzőleg kimutatott összegek: \$12,875.61. Az eddigi gyűjtés eredménye: \$12,918.11.

NYILATKOZAT.

Az Egyesült Magyar Egyetértés elnöküldött, az Egyesült Magyar Egyetértés elnöküldött, az Egyesült Magyar Egyetértés elnöküldött...

LEVÉLEZŐ JÖTT MAGYARORSZÁGBÓL.

Litschauer Rudolfot keresi Litschauer Rezső, II. Margit körút 42. Budapest. Kovács Mihályné s. Kukuricás Borbálnak (Gombospuszta) — feladó: Gáspár István és Kukuricás Mária, Pest Sz. Lőrinc.

IFJ. KALASSAY SÁNDOR elnyári ref. lelkész. 154

HOGYAN LEHET A NYÁRON AT EGÉSZSÉGES.

A hosszú, forró nyári napok alatt, nem könnyű az embernek egészséges megmaradni. Nyáron át kevés embernek csak jól a munka, hiszen a forrósga kellemetlen hatást gyakorol.

Detroiti magyar orvos Dr. L. H. Herbert v. hazai szerződés 2225 West Jefferson Ave., Detroit, Mich. h. c.

Órizzze meg egészségét.



Hoffman-féle Bitter Wine-t

Utánzatot ne fogadjon el. Minden patikában kapható, azonban ha a patikus kifogyott belőle, rendelje meg tőlünk. Egy üveg ára \$1.50, hat üveg \$7.50, 12 üveg \$14.00.

PORTONOL DRUG & CHEMICAL CO.

220 N. MAIN ST., YONKERS, N. Y.

Dankó Istvánnak Cleveland, O. Feladók: Dankó István Nyiregyháza, Dankó István Budapest (2), Dankó Etel New York.

Sok esztendő acélpróbája.

Bizonysítja, hogy a Von Schlick-féle Bulgár Vérté a legkitűnőbb családi orvososság, gyomor, bél, máj, epe és vérbajokra, Hűtés megakadályozására, influenza megakadályozására, vagy grippe és tüdőgyulladásra forróra kell inni, lefekvés előtt. Ne felejtse el, csakis egy valódi

TUDJA-E ÖN, hogy melyik a leghatalmasabb, legbiztosabb magyar egyet Amerikában?

A VERHOVAY SEGÉLY EGYLET. Tagjainak száma 25 ezer kettőszáz. Tiszta vagyonja meghaladja a 800 ezer dollárt.

LEVÉLEZŐ JÖTT MAGYARORSZÁGBÓL.

Litschauer Rudolfot keresi Litschauer Rezső, II. Margit körút 42. Budapest. Kovács Mihályné s. Kukuricás Borbálnak (Gombospuszta) — feladó: Gáspár István és Kukuricás Mária, Pest Sz. Lőrinc.

Nuga-Tone

EGÉRSZÉGET, ÉREJÉT, IDEGÉT ÉPíti FEL, GAZDAG, JOVSZERTEK, SZERZÉSEK, FÉRFIK, NŐKNEK. Az emberi test minden porciájára erős idegeknek alapul. Egészséges élet nélkül nincs Nuga-Tone az idegek átjárója és vas a vérben. Nyolc különböző egészségügyi hatással rendelkező készítmény, amelyet orvosok ajánlanak.

ÉRTESETÉS.

Ertesztjük a Pittsburgh, Pa. és környékén lakókat, hogy Andrijevics Béla ur van felhatalmazva arra, hogy a Szabadság részére előfizetéseket vegyen fel és azokat nyugtázza. Ajánljuk el előfizetőink partfogadására.

PHILADELPHIA-ÉS KÖRNYÉKI ELŐFIZETŐINK FIGYELMEBE!

Tisztelettel értesítjük Philadelpia, Pa. és környéke magyarországi, hogy lapunk képviseléseket egyedül FABIAN MIHÁLY ur van felhatalmazva előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására.

CAPUDINE

Fejfájást megszüntet. Kitűnő neuralgia ellen is. Nem tartalmaz a szivve káros anyagokat. Teljesen biztos. Minden patikában kapható. 10, 30 és 60 centes üvegek.

THE CINTORIA CO.

Vegyri gyárosok P. O. Box 274, Braddock, Pa. Department A.

Sok esztendő acélpróbája.

Bizonysítja, hogy a Von Schlick-féle Bulgár Vérté a legkitűnőbb családi orvososság, gyomor, bél, máj, epe és vérbajokra, Hűtés megakadályozására, influenza megakadályozására, vagy grippe és tüdőgyulladásra forróra kell inni, lefekvés előtt. Ne felejtse el, csakis egy valódi

Bulgár Vérté

léteszik. Ne fogadjon el utánzatot, csakis a valódi érte a patikusától, vagy írjon érte hozzá. Egy nagy családi doboz ára \$1.25, 3 doboz \$3.15, hat doboz ára pedig \$5.25. Cím: H. H. VON SCHLICK, President, MARVEL PRODUCTS CO., 110 MARVEL BUILDING, PITTSBURGH, PA.

HOZASSA ROKONÁT IDE AMERIKÁBA!

Minden teljes jótállás mellett less elintézve: a költség 100 (száz) dollár. Írjon magyarul ezen címpre:

LAWRENCE O'DEA

Manager, Foreign Service, 1230 FAIRMONT ST., N. W. Washington, D. C.

FELTALÁLÓK!

Ha van találománya, vagy ha dolgozik egyen, írjon azonnal nekünk és mi elküldjük Magyarországnak és egy feltaláló igazolványt, melytel teljes biztonságban közzétételét tudhatjuk.

CINTORIA

Ha nem érzi jól magát és valahogyan minosen rendezben, jobbat nem találhat a Cintoriánál. Ez a készítmény gyökereknek, füveknek, barkáknak, leveleknek, bogyóknak és virágoknak kivonat, kiváló gyógyszerrel bír és különösen preparálva van érvénytelenség, májnyerés, sebésztalmak gyógyítására, amelyek sokszor oly veszedelmesebbé válnak, ha elhanyagolják. Ha savanyu, vagy túlságos savas a gyomra, ha étvágya nincs, ha felfúvódása, székrekedése, fejfájása, hátfájása, emésztési rendeltensége van, ott van a Cintoria hatásos és jótékony

Cintoria

használatú egy fiatalnak, mint öregnek. Ugy gyermeknek, mint nőnek ajánlják mint enyhe, jóízű és nem zavaró használatú. Nem okoz hányingert, göröcsöt és nem feszíti a beleket, hanem inkább erősíti azokat. Nehány adag után tisztá lesz a májja, megtisztul a szervezete és visszatér az étvágya.

A tüdőgyulladás és a retentó flu ellen a legnagyobb elővigyázatosság szükséges. Meg kell tisztítani a testet a mérgektől és jó fizikai formában kell maradnia. Cintoria biztosítja az egészséget. Minden házban meg kell lennie, mert a használata által sok betegség elkerülhető.

THE CINTORIA CO.

Vegyri gyárosok P. O. Box 274, Braddock, Pa. Department A.

PENNSYLVANIAI MAGYAROK!

CANNONSBURGH, MONONGAHELA, DONORA, MONESSON, PA. és környékén magyarországiak szíves figyelmébe. Ha jó állású ruhát akarnak csináltatni, vagy négy fős szobát egyk szobából a másikat, hanem írjon mindkét elöbb.

JOSEPH BARTEK The Tailor 1003 Main Street, Wheeling, W. Va.

KERESZTES SZIBÉRIÁBÓL.

Minden házbán tartják kéne a BIZONFFY MAGYAR ANGOL-ÉS ANGOL-MAGYAR SZÓTÁRT vagyis TOLMÁCS-KÖNYVET. A két kötetet fűzve \$2.50-ért küldi a Szabadság bérmentve, Siessen a rendeléssel, mert nem sokáig tart a kézbevezetés ár. Küldje a pénzt készpénz, Money Order alakjában pontos címmel erre a címre: Szabadság, Szótár Osztály, Box 171, Cleveland, O.

MEGHÍVÓ.

A WOODBRIDGEI, N. J. PADUAI SZENT ANTAL MAGYAR. BS. EGYLET PERTH AMBOY, N. J. 12-ik főútszégyén által A GALADIA-FÉLE HELYSÉGBEN FOX HILL ROADON

JULIUS 4-én

nagy versenyekkel, köztül hússzal, zsákba fűtással, verseny orvóval és mindenféle szórakozással együtt közzététel nagyszámú rendezés, melyre a helybeli és környéki magyarságot tisztelettel hívjuk meg a RENDEZŐSÉG.

MA MAR MINDENKI ARRÓL BESZÉL

PERTH AMBOY ÉS VIDÉKEN, EGY Csispó Lajos

Pénzküldő és hajójegy irodájában

UTLEVELET leggyorsabban kaphatni, mert a haza utazó honfitársaink ügyes-hajós dolgát teljes mértékben és gyorsan intézzük el. Szabadságtalaink költő garanciót nyújtunk barátainknak és ügyfelünknek, hogy megvárjuk őket a szárazsági órák ellen; használatú honfitársaink pedig kérésre és gyors utazást biztosítunk.

HAJÓJEGYEKET

eladunk az összes vonalakra, a hajóárakat eredeti árnál. Szárazsági órákat keresen fel tőlünk, vagy írjon felvilágosítást.

PENZKÜLDÉSENYEKET

Magyarországi megadott és meg nem szállott területre teljes felhatalmazással postán vagy átutalással a leggyorsabb úton küldjük el a pénzt, és a feladónak pedig beszeresünk az eredeti átvételi elismervényt.

KÜLPÖLDI PENZUTALVÁNYOKAT

eladunk akár koronákban, akár forintban, avagy bármely pénzügyben a legelőnyösebb napl írtokban. Nagyon kedvező áron küldésnél "Wholesale" (nagybani eladási) árakat számlálunk.

Csispó Lajos

Pénzküldő és Hajójegy Irodájához. S. A. GODICS, Manager 477 State Street, Perth Amboy, N. J.

Stempel Gyár. Egyedüli Amerikában Az első Magyar Stempel Gyár amely VALÓDI HAZAI árucikkeket gyárt. Nagy Kiárusítás. Tehet még JULIUS hó 15-ig fogt tartani. Még mindenkinek van alkalma vásárolni 25-50% megtakarítással. Linon, Flanel, szövet és kartonozott, valódi Fleisher féle barasztól, selyem és dala kendőket, amelyek jószágért jót állnak.

Californial friss SZŐLLŐ. Muskotály - Malaga - Zinfandel - Tokay - Magtalan (FEHÉR ÉS FEKETE.) ITT AZ IDŐ, hogy szerezésed először megkísérelj szőlőszőlőre. Cégünk JÓTÁLLÁS VÁLALATI előrendű minőségű és pontos szállítással. Előfizetéses szőlő eladását, ha még későbbre akar szerezni. Cégünk mindenben segítőkészséggel lesz, hogy elköve legyen. Egy cseré 14-15 tona; 1 tona 80 ből, 1 boxban van 25 font tiszta szőlő. Kérje legelőnyösebb árunkat azonnal, áremelés előtt.

Amboy Furniture Home. JOHN AMACZI, üzletvezető 219 Smith Street, Perth Amboy, N. J.

GRANT. Az árbor aiso... lent a nyelvé... és árborosar... tett venni. John... lapos darab... talpat csinál... Hozzákötöz... gelyével mege... penst tette, hog... elvisekés rajta... is csináltak a... lehesse. Ezzel a munk... tek csak el, m... közleggett. John... vanta bíztá, h... megkezdett mu... földrajzi feke... fogott. Nagyfo... bízosan tudta... John talált a... jában a "gra... naptárral egy... moskos fokm... ban e célra m... John megiszta... te a fedélzete... E műszer se... totta a nap de... láthatár fölé... 30 fok volt. A... nihtől tehát... ez a két ósz... ézen 30 fokot... ezen napon, p... elhajlása a... 30 fok lévén... zentifikálván... hoz, kijött a... A Macquarrie... rint a követke... 171 '13' szel... lentételek... mit a műszer... okozott s am... gyelembe vett... Megtekintve... tal Edeben... térkép, John... hogy hajót... nyilvánánál, a... lott, Auckland... ján történt... Mintogy... a szélgy... smik, a Mac... lejjebb vetőd... kot föléle ke... hogy eljuss... rosába. Legfőle... föld tehát... — Az annyi... — Ami a... szárazföldön... ut, — viszon... — Meg is... — jegyzé meg... — amit e... tetheti, hogy... met elindít... Ujra hozzá... Fél egy órák... legnagyobb... azonban nem... mert horgony... kivette. Hanc... godva ügyel... den: modulá... hajót az ár... fog fölre a k... Bévárták. hallatszot... után, amit... főlemelkedé... rászokása ok... ményt táplál... gály idejére... brig nem mo... Flyttatták... órára kész l... lyenték, a... gyonyt s John... mentek, miú...

# REGÉNY.

## GRANT KAPITÁNY GYERMEKEI

IRTA: WERNE GYULA.

Az árboe aias része a loesskor lent a nyelénél eltört, úgy, hogy az árboecosarat könnyen le lehet venni. John Mangles ezt a lapos darabot szánta arra, hogy talpat csináljon belőle.

Hozzáköszönt őrös hordók se gályával megerősítette azt s képezzé tette, hogy a horgonyokat elvihessék rajta. Kormányrudat is csináltak rá, hogy igazítani lehessen.

Ezzel a munkával főleg készült csak el, mikor a nap déli magasságát elérte. John Mangles Glenar vanra bízta, hogy folytassa a megkezdett munkát s ő maga a főfőrajai fekvés kiszámításához fogott. Nagyon fontos volt ezt biztosan tudniok. Szerencsére John talált a Will Halley szobájában a greenwichi csillagóra napórátval együtt egy nagyon pontos fokmérőt, mely azonban e célra mégis elegendő volt. John megtisztította azt s fölvitte a fedélzetre.

E műszer segítségével kiszámította a nap déli magasságát a láthatár fölött. E magasság 68° 30' fok volt. A nap távolsága a zenit távolságának 21° 30' fokhoz, kijött a szélesség 38° fok.

A Macquarie helyzete e szerint a következő volt: hosszúság 171° 13' szélesség 38°, némi jelentéktelen hibát leszámítva, a mit a műszerek tökéletlensége okozott s amit nem kellett figyelembe venni.

Megtekintvén a Paganel által Edenden vett Johnston-féle térképet, John Mangles látta, hogy hajótörésük az aoteai öböl nyílásánál, a Cahua-osuces fölért. Auckland-tartomány partján történt.

Mint ahogy Auckland városa a szélesség 37-ik foka alatt fekszik, a Macquarie egy fokkal lejjebb vetődött délre. Egy fokot fölfelé kell tehát emnie, hogy eljusson Uj-Seeland fővárosába.

Legfőbb nyelvenót mér-föld tehát, — szolt Glenarvan. — Az anyni mint semmi. — Ami a tengeren semmi, a szárazföldön hosszú és terhes ut, — viszonzá Paganel. — Meg is teszünk mindent, — jegyzé meg ré John Mangles, — amit emberi erővel megtehetni, hogy a Macquariet ismét elindítsuk.

Ujra hozzáláttak a munkához. Fél egy órákor a dagály elérte legnagyobb magasságát. John azonban nem vehette hasznát, mert horgonyjai nem voltak még kivetve. Hanem azért mégis agódnva ügyelt a Macquarie minden mozdulatára. Főlemelle-e a hajót az ár? Ót/perc múlva elfog dőlni a kérdés.

Bevárták. Reesegés, ropogás hallatszott néhányszor egymás után, amit ha nem is a hajó fölemelkedése, de legalább meg-rázkódása okozott. John jó reményt táplált a következő dagály idejére, de különben a brig nem mozdult ki helyéből.

Folytatták a munkát. Két órára kész lett a talp. Réa helyezték a lebecsátandó horgonyt s John és Wilson vele mentek, miután előbb kötele-

kötötték körül a hajó hátulsó részén. Az apály levitte őket s mikor fél távolra távolságra voltak a hajótól, tíz ölnyi mélyre levetették a horgonyt. Erősen megállt az a földben s a talppal visszatértek a födélzetre.

Most hátra volt még a nagy horgony. Ezt már nehezebben bírták a talpra szállítani. A talp aztán újra kezdte vele, amit a másikkal tett s a másikkal háta mögött tizenöt ölnyi mélyen levetették. John és Wilson aztán a kötébe kapaszkodva megint visszatértek a hajóra.

A horgonyok köteleit fölcsovariták s aztán a legközelebbi dagályt várták, mely éjjel után egy órákor tesz legmagasabb. Most este hat óra volt.

Mr. Olbinett jó erősítő ebédet készítet, ami nagyon elkelt. A hajó legénységének retentés étvágya volt. Ez étvágy teljesen kielégítettet s mindenki érezte, hogy új erőt szerzett a további munkához.

Ebéd után John Mangles megtette az utolsó intézkedéseket, hogy a munka sikerét biztosítsa.

A tengerbe dobta az árúk nagy részét, hogy könnyítsen a briggen; a többi köteget, a néhány vitorlarudakat, a tartalék árboéfát, az a néhány tonna vasat, ami az alterhet képezte, mind a hajó hátuljára hordatták, hogy súlyukkal lenyomva a hátulsó részt, megkönnyítsék az előresz fölemelést.

Wilson és Mulrady még sok hordót is gurítottak oda, melyet vízzel megtöltöttek, hogy azazal is segítsék a brigget óráit fölemelni.

Elnult éjjel, mikor az utolsó munkával elkészültek. A masztó csak teljesen kifáradtak, a mi sajnos körülmény volt oly perében, midőn összes erejükre szükség lesz, hogy a hajót kiemelni segítsék. John Mangles ennél fogva megváltoztatta előbbi elhatározását.

A szél éppen akkor elállt, alig szállt át még néha-néha egy kis fuvallat a habok fölött. John megvizsgálta az északi és keleti láthatárt s úgy véte erre, hogy a szél délnyugatról északnyugatra kezd visszafordulni. Tapasztalt tengerész nem csalódhatott, ha a felhőre-gegek állását és színeit megtekintette. Wilson és Mulrady egy véleményen voltak a kapitányukkal.

John Mangles közölte észrevételeit Glenarvannal s azt javasolta, hogy hagyják holnapra a hajó kiemelését.

Az éj elmúlt. Hanem fölvaltva örökötek, különösen figyelemmel kísérve a horgonyokat. Megvirradt. Kedvező szél kezdett fújni észak-északnyugati felől s úgy látszott, hogy még erősebbé válik. Ez nagy segít-ség volt.

John helyekre rendelte a legénységet. Röbertot, Wilson, Mulradyt az árboe tetejére, az árboékat, Glenarvant, Paganelt a födélzetre s mindnyájan ké-szen álltak, hogy a kelő percben kifeszítsék a vitorlákat.

Reggel kilenc óra volt. Még négy órának kellett eltelni a dá-revanni a hajógerincen. Ugy látszott, hogy a brig mindjárt fölemelkedik. Talán csak még

**MINDEN OKOS NŐ**  
A SZENT ERZSÉBET ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁR  
**MARGIT KRÉMJÉT**

használja, mert azt teljesen ártalmatlan.  
**SZEPLŐT, MAJFOLTOT, PATTANAST, KI-ÜTÉST, RANOOKAT** elmulaszt.

Az arcot üdévé teszi és báronsimsimává változtatja.  
Szegény és gazdag egyaránt használja.  
Tegyen egy kísérletet és állandóan fogja használni.

Egy tégyel a hozzá való szappannal együtt 1 dollár postán küldve.

**SZENT ERZSÉBET ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁR**  
9115 Buckeye Road, Cleveland, Ohio

egy kar ereje szükséges, hogy kiragadják a hajót a hemokátonyból.

— Helena! Mary! — kiáltott Glenarvan.

A két fiatal nő oda sietett egyesíteni erejüket ársaival. — Még egy reesegés hallatszott.

Hanem ennyi volt az egész. A brig nem mozdult ki helyéből. A kísérlet meghiúsult. Már elkezdődött az apály s világosan lehetett látni, hogy ez a csak-ély számú személyzet a szél és a tenger segítségével sem bírja kimosztani a hajóját.

**ÖTVENEGYEDIK FEJEZET.**

Melyben előadatik a cannibalismus elmélete.

A menekülés első módja, melyet John Mangles megkísértett, nem sikerült.

Az javasolta tehát, hogy ká-szítse nek tutajt, hogy az utasokat s a megkívántató mennyiségű eledelét el bírja szállítani az ujszealandi partra.

Nem volt idő a vitaközésre, hanem cselekedni kellett. A munkát elkezdtek s már jó előre haladtak, mikor az éj köze-jött és félbeszakította.

Este nyolc óra tájban a vas-csóra után, míg lady Helena és Grant Mary a hátsó kamrában függőágyaikon pihentek, Paganel és barátai a hajó födélzetén járkálva, komoly kérdésekről beszélgettek.

Paganel azt kérdezte John Manglestől, vajjon a tutajon nem mehetnének-e a part mellett egész Aucklandig, a helyett, hogy itt kiszálljanak a száraz-ra?

John azt felelte, hogy ez a hajózás ilyen törékeny eszköz-zel lehetetlen.

— Hát amit nem kísérthe-tünk meg a tutajjal, — szolt Paganel, — azt megtehettük volna a brigget csónakjával?

— Szükség esetén, igen, — felelt John Mangles, — de csak úgy, hogy nappal hajóztunk, éjjel pedig horgonyoztunk vol-na.

— Tehát ezek a nyomorultak, akik itt hagytak minket...

— Oh! azok — viszonzá John Mangles, — azok részegek voltak s abban a teljes sötétség-ben, félek, hogy életükkel fi-zették meg azt a gyáva szöke-szt.

— Annál rosszabb rájuk nézve, — szolt Paganel, — s annál rosszabb ránk nézve is, mert annak a csónaknak nagyon hasznát vehettük volna.

— Mit akar, Paganel? — szolt Glenarvan. — A tutaj is elszállit minket a partra.

— Epen ezt akartam volna kikerülni, — felelt a tudós.

— De hát miért kell Uj-Szealandtól oly nagyon félünk? — kérdezte Glenarvan.

— A vademberek miatt, — felelte Paganel.

— A vademberek miatt? — ismételte Glenarvan. — De hát nem kerülhetjük ki őket, ha folyvást a part mellett halszunk? Aztán tisz jó félfegyver-kezett s magát védeni kész euró-patnak nines mit félni néhány nyomorult vadember támadásá-tól.

— Nem nyomorultakról van itt szó, — viszonzá Paganel, fe-jét csóválva. — Az ujszealandiak féltelen törzsetek képez-nek, kik keményen küzdenek az angol uralom ellen, barcolva

gyekeznek kiszorítani a betöltö-ködőket, néha le is győzik s mindig megeszik. — kiáltott föl Röbert, — kannibálok!

Aztán hallották, hogy e két nevet susogja:

— Testvérem! Lady Helena!  
— Ne félj, fiam, — szolt Glenarvan, hogy megnyugtassa a fiut. — Paganel barátunk tuloz. — En cseppet sem tulozok, — viszonzá Paganel. — Röbert megmutatta, hogy ő férfi s én ugy bánok vele, mint férfival, nem titkolom előtte az igazat. Az ujszealandiak a legkegyetlen-nebb, hogy ne mondjam a leg-nyenecebb emberek. Megezik mindenkit, aki kezeik közé akad. A háboru nekik csak va-dászat, mellyel ezt az embernek nevezett izletes vadpescenyét megszerzik s be kell vallani, hogy ez az egyetlen józan há-boru. Az európaiak megölik el-lenségeiket és etemetik. A vad-ak megölik ellenségeiket és megeszik s mint az én honfitár-sam, Toussent, nagyon helye-sen mondta, gonoszabb cseleke-det az, megölni az ellenséget, mikor még nem akar meghalni, mint megsülni, mikor már meg-halt.

— Paganel, — szolt közhöz a örnagy, — az vita tárgya lehet,

**H. RIPPEN.** REG. U.S. Pat. Office. PIPA DOHÁNY

10421  
10  
10421  
10

Ez már aztán dohány!  
Eztideken keresztül ezek voltak a megszokottak az H. Rippen Tobacco Products PÉTOFI, RÁKOCI, KOSZORU, KASSAI védjegyek alatt forgalomban lévő pipadohányaira.

Valamennyi olyan szerencés keverték, hogy aki egyszer megizelt, nem cseréli azt fel semmi más dohánnyal.

Kapható minden üzletben és minden csomagolt értékes cuponokatt is adunk, amelyeket remek ajándéktárgyakra válthatunk be. Küldje be a mellé-kelt szelvényt t'es leírtáért.

Küldjön haaz néhány font pipadohányt. Egy pipa jó dohány sok bajt elfelejtet.

H. RIPPEN TOBACCO PRODUCTS. PERTH AMBOY, N.J.

10421  
10  
10421  
10

**A NŐK BARÁTJA**  
(PIRULAK ALAKJÁBAN)

Használja ön is a NŐK BARÁTJÁT, mert az a nők legbiztosabb ható házi-szere házi betegség rendelkezésére áll. Szere házi betegség rendelkezésére áll. Szere házi betegség rendelkezésére áll.

Küldje el részlete Pre-mium listákat és írják meg, mi a leírás... font pipadohány

Név .....  
Cím .....

H. RIPPEN TOBACCO PRODUCTS. PERTH AMBOY, N.J.

# MIT HOZOTT A CSODAHAJÓ?

## Hazai szerszámok!

Végre megjöttek a várva várt hazai kaszák és egyéb hazai gazdasági szerszámok. Hosszu öt évig nem volt kapható egész Amerikában egy darab valódi hazai kasza sem. DE MOST ITT VANNAK! Sok költségbe, fáradságba, utazásukba került a hazai szerszámok kihozatala, de nem sajnálom se költségét, se fáradságát, hogy megmutas-sam az amerikai magyar farmeroknak mennyire szolgálnak a verőmet. Tudjuk mindannyian, hogy milyen **MEG-BE-ÜSÁLLÉTELTEN SZERZEM A HAZAI KASZÁ ÉS HAZAI EKE.** Sokat görnyedtek, izadtak, panaszkodtak hon-szülőzetlen hazai kasza hiányában. De nemcsak a honfitársaim, hanem még az itt született amerikai farmer is örül, ha szert tehet egy hazai kaszára, mert aki egyszer próbált kaszálni a hazai kaszával, annak ingyen sem kell az amerikai kasza.

**EZT FONTOLJA MEG!**

Az óházában még nincsen rend. A szállítási viszonyok Amerika és az óháza között most még nehezebbek és lehetetlenebbek mint azelőtt voltak. Csodaszámba megy, hogy mégis sikerült nekem megkapni a szerszámokat! Talán ismét nem lesz hazai kasza 5 évig, ha ez elfogy. Ha nem ellensége a saját derekának, a saját egészségének, ha becsüli valamire az idejét és a munkát akar látni, akkor

**Gondoskodjon most, még a héten néhány évre való hazai szerszámrol.**

**MILYEN A KASZA?**

Röviden szólva: **NAGYSZERŰ!** Ime itt a leírása: A hosszúsága 8 1/2 Markos, azaz 32 inch hosszú. A súlya éppen 1 font. Az anyag: A létező legfinomabb kovásolt gyémánt-acébből van. Kalapálható elejétől végig. A nyaka, a hegye éppen úgy van hajlítva, hogy a legjobb formának mondható. A kaszák közt nem kell válogatni, mert minden darab olyan, amelyet a verő maga választana ki. Ez a gyártmányu kasza a háboru előtt a pécsi iparkiláratlan aranyérem-mel lett kitüntetve.

**MINDEN KASZÁÉRT JÓTALLAST VALLALOK.**

Valódi hazai kaszák, a létező legfinomabb és legalkalmasabb anyagból, a fenti gyémánt-acébből kaszákhoz készítve, darabja 50c

Hazai kaszakarika kuleséssal a kaszának biztos és áll-landó felerősítésére, darabja .....50c

Valódi hazai kalapálható "Gyémánt-Acé." kasza, 32 inch hosszú, darabja... \$3.50

Valódi hazai egyenes keményfa kaszanél, kacsokkal, darabja .....\$1.50

Hazai **HEGYES ASÓ,** kovásolt acébből, a leg-alkalmasabb nagyságban, darabja .....\$1.50

Hazai **SARLÓ,** kovásolt kalapálható acébből, keményfa fogóval, darabja .....\$1.00

Hazai hegyes **KERTI KA-PA,** kovásolt acébből, da-rabja .....\$1.25

**HАЗAI LANCOС, TALIGÁS EKE.**

Valódi hazai eke, könnyű, biztos járásu, tartós, legkínőbb anyagból készült. Dacára könnyű súlyának, erősebb és tartósabb, mint a legnehezebb eke. Bármely talajon kitűnően dolgozik, tökéletesen fordít és a földet alaposan por-ban havyóztatja. Feltűnően csekély vonó erő igényel. Szántási mélység 2-től 6 hüvelykig, azaz 5-től 15 centiméterig. Az egész eke a legfinomabban kovásolt acébből van, a gerendéje is. Ara teljes felszereléssel..... \$68.00

Ne késsen a rendelkezéssel! Újjon le és írja meg a rendelést most. A rendelésel együtt küldje a pénzt is, mert utánvétellel nem szállítok. A pénzt küldheti Postai Money Orde-ron, vagy **AJÁNLOTT LEVELEBEN KÉSZPÉNZBEN.**

Minden rendelést gyorsan, pontosan és lelkiismeretesen teljesíték.

Amerika legnagyobb és legrégibb magyar áruháza. Alapítottatt 1882-ben.

Rendelését így címezze:

**EMIL NYITRAY** 224 East 19th St. New York, N. Y.

**Ha szőlőt akar venni, ne feledje el hogy a**

**United Grape Distributing Co.**

TÖRVÉNYESEN BEJEGYZETT CÉG.

138 North La Salle Str. Room 33, CHICAGO, ILL.

**Egyike a legnagyobb californiai szőlőszállítóknak**

Amerikában. Minthogy óriási mennyiségben vásárlunk, általunk olcsó ár, kiváló minőség és pontos kiszolgálásban részesül.

**50 káré elsőrangú mézédés calliforniai rizling szőlőt**

vetünk a mai nappal a piacra, jutányos áron. IRJON MEG MA — KI ELOBB JON, ELOBB ORÖL. 50 káré hamar elfogy. Az árak pedig nappal-nappal emelkednek.

Kérjen tőlünk bármely fajta szőlőtől elsőbb felvilágosítást és árakat.

**LET KÉN.**

oy és

St.-öl

h.

an be-sőnésg

arabot

ORS

c.

KIS HIRDETESEK

ARSBARASA

KERESTETES MUNKÁT NYER... MUNKÁT KERES... BATOROZOTT SZOBAK... KIDÁDO... MUNKAT NYER - PÁRFI...

Band Fűrészelő... Ríp Fűrészelő... Cut-Off Fűrészelő... THE BAKER R. & L. CO.

PUNCH PRESS MUNKÁK... THE GLOBE MACHINE & STAMPING CO.

CSOMAGOLÓK... RELIABLE STOVE CO.

NAPSZÁMOSOK ÉS HELPEREK... BUCKER-UP MUNKÁK... SZEGETSELEK... PUNCH PRESS MUNKÁK... HELPEREK WELDEREK

AUTO BODY FÉMUNKÁK... BAKER R. & L. CO.

Molder gépmunkások... WESTINGHOUSE ELECTRIC CO.

DROP KALAPÁCS... STOKER JAVITO MUNKÁK... HÁZMESTEREK NAPSZÁMOSOK

KERESTETEK... JOHN SEPSICS

EMBE... REK KE... RESTET... AZONNAL

Liberty Auto School

ITT VAN FIZETÉS JAVÍTÁS... BANYÁSZ \$9-\$12 KERESHET NAPONTA

Ha megakarja szorosítani... JOHN SEPSICS

Box 108 McVeigh, Ky.

Ez a fizetés javítás... Bányász \$9-14 kereset naponta

Fizetünk 2 1/2 tonnás kárért \$1.25 és 75c és Yardics

R. G. STEVENS, Supt. MAJESTIC, KY.

ASSEMBLEREK... Munkások kocsik berakodására FELVÉTELEK

THE CLEVELAND AUTOMOBILE COMPANY

MÉG SZÁZ MAGYAR SZÉNANYÁSZRA VAN SZÜKSÉGÜNK

Szénbányáink driftek, biztos, erős homok kötések... LEANYOK

16-18 éves LEANYOK... THE MECHANICAL RUBBER CO.

ORBAN, HUNT CO. 9512 Cedar Ave. Garf. 1063

LEANYOK felvétetnek a csomagoló terembe. Modern gyár, tiszta munka.

CLEVELAND MACARONI CO. West 73rd & Shaw Ave.

KERESTETEK... CLINCHFIELD COAL CORPORATION

PRESS MUNKÁK... MÖDLYHE felvétetnek.

THE MECHANICAL RUBBER CO. A Lisbon Rd. végén, Buckeye Rd. mellett.

NAPSZÁMOSOK... 6420 GRAND AVE.

KÖSZÖRÜSK ÉS CHIPPEREK

H. M. KRAMER HOTEL GILLYS

MUNKÁK KERES - PÁRFI

MUNKÁT NYER - NŐ

KÉT SZOBALÉNY felvétetnek.

BUTOROZOTT SZOBAK

LEANYOK

Alkalmazást adhatunk több leánynak... LEANYOK

LEANYOK felvétetnek a csomagoló terembe. Modern gyár, tiszta munka.

CLEVELAND MACARONI CO. West 73rd & Shaw Ave.

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

ELARUSITONÓ

MUNKÁT NYER - PÁRFI

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

MUNKÁT NYER - PÁRFI

MUNKÁT NYER - NŐ

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

KERESTETEK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

ZSABADSÁG

BUTOROZOTT SZOBAK... LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

LEANYOK felvétetnek, tiszta gyári munkára.

181 AKEROS FARM

181 AKEROS FARM... THE WESTERN RESERVE FARM AGENCY COMPANY

WARREN, OHIO... 58 AKEROS FARM

HOFFER FARM AGENCY... MAGYAROK WISCONSINBAN

ELADÓ HÁZAK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

181 AKEROS FARM

181 AKEROS FARM... THE WESTERN RESERVE FARM AGENCY COMPANY

WARREN, OHIO... 58 AKEROS FARM

HOFFER FARM AGENCY... MAGYAROK WISCONSINBAN

ELADÓ HÁZAK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

NÉZZE AT

figyelemmel az alább felsorolt házakban... THE WESTERN RESERVE FARM AGENCY COMPANY

WARREN, OHIO... 58 AKEROS FARM

HOFFER FARM AGENCY... MAGYAROK WISCONSINBAN

ELADÓ HÁZAK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

NÉZZE AT

figyelemmel az alább felsorolt házakban... THE WESTERN RESERVE FARM AGENCY COMPANY

WARREN, OHIO... 58 AKEROS FARM

HOFFER FARM AGENCY... MAGYAROK WISCONSINBAN

ELADÓ HÁZAK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK

ELADÓ FARMOK... ELADÓ FARMOK